

các Bộ, Ủy ban Nhà nước, cơ quan khác thuộc Hội đồng Bộ trưởng và Chủ tịch Ủy ban Nhân dân tỉnh, thành phố, đặc khu trực thuộc Trung ương chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

T.M. Hội đồng Bộ trưởng
K.T Chủ tịch
Phó Chủ tịch
VÕ VĂN KIẾT

QUYẾT ĐỊNH của Hội đồng Bộ trưởng số 154-HĐBT ngày 12-5-1990 về việc thành lập Liên đoàn dầu mỏ và khí đốt Việt Nam.

HỘI ĐỒNG BỘ TRƯỞNG

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng Bộ trưởng ngày 4-7-1981;

Xét yêu cầu của việc sắp xếp lại tổ chức sản xuất — kinh doanh ngành dầu khí;

Xét đề nghị của Bộ trưởng Bộ Công nghiệp nặng.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. — Thành lập Liên đoàn dầu mỏ và khí đốt Việt Nam trên cơ sở hợp nhất các tổ chức làm công tác dầu khí thuộc Tổng cục Dầu khí cũ, Công ty xuất nhập khẩu dầu khí (Petechim) và Tổng Công ty xăng dầu thuộc Bộ Thương nghiệp.

Liên đoàn dầu mỏ và khí đốt Việt Nam là tổ chức sản xuất kinh doanh có tư cách pháp nhân, hạch toán kinh tế, được sử dụng con dấu riêng, được mở tài khoản tại Ngân hàng (kể cả Ngân hàng ngoại thương).

Trụ sở của Liên đoàn đóng tại thành phố Hà Nội và có chi nhánh tại thành phố Hồ Chí Minh.

Điều 2. — Liên đoàn dầu mỏ và khí đốt Việt Nam được tổ chức và hoạt động theo quy chế của tổ chức sản xuất — kinh doanh quy định ở Điều lệ Liên hiệp xí nghiệp quốc doanh (ban hành kèm theo Nghị định số 27-HĐBT ngày 22-3-1989 của Hội đồng Bộ trưởng).

Các đơn vị thuộc Liên đoàn dầu mỏ và khí đốt Việt Nam là những đơn vị sản xuất kinh doanh, có tư cách pháp nhân, hạch toán kinh tế, được sử dụng con dấu riêng, được mở tài khoản tại Ngân hàng, hoạt động theo điều lệ xí nghiệp Công nghiệp quốc doanh (ban hành kèm theo Nghị định số 50-HĐBT ngày 22-3-1988 của Hội đồng Bộ trưởng).

Điều 3. — Liên đoàn có trách nhiệm nghiên cứu, tìm kiếm, thăm dò, khai thác chế biến, xuất nhập khẩu, tổ chức tiêu thụ trên thị trường nội địa các sản phẩm dầu mỏ và khí đốt. Nhiệm vụ, quyền hạn cụ thể và quy chế hoạt động của Liên đoàn và của các đơn vị thành viên trong Liên đoàn được quy định trong điều lệ tổ chức và hoạt động của Liên đoàn do Bộ trưởng Bộ Công nghiệp nặng ban hành.

Điều 4. — Liên đoàn dầu mỏ và khí đốt Việt Nam chịu sự quản lý Nhà nước trực tiếp của Bộ Công nghiệp nặng, đồng thời chịu sự quản lý Nhà nước của các Bộ, Ủy ban Nhà nước khác về các vấn đề có liên quan theo pháp luật hiện hành.

Điều 5. — Đứng đầu liên đoàn dầu mỏ và khí đốt Việt Nam là Tổng Giám đốc do Chủ tịch Hội đồng Bộ trưởng bổ nhiệm, giúp việc Tổng Giám đốc có một số Phó Tổng Giám đốc do Bộ trưởng Bộ Công nghiệp nặng bổ nhiệm và một kế toán trưởng do Bộ trưởng Bộ Tài chính bổ nhiệm.

Điều 6. — Bộ trưởng Bộ Công nghiệp nặng, Bộ trưởng Bộ Thương nghiệp, Bộ trưởng Bộ Tài chính, Thủ trưởng các Bộ, Ủy ban Nhà nước, cơ quan khác thuộc Hội đồng Bộ trưởng và Chủ tịch Ủy ban Nhân dân tỉnh, thành phố, đặc khu trực thuộc Trung ương chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

T.M. Hội đồng Bộ trưởng

K.T Chủ tịch

Phó Chủ tịch

VÕ VĂN KIẾT

QUYẾT ĐỊNH của Hội đồng Bộ trưởng số 155-HĐBT ngày 12-5-1990 về việc thành lập Tổng Công ty máy và thiết bị công nghiệp.

HỘI ĐỒNG BỘ TRƯỞNG

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng Bộ trưởng ngày 4-7-1981;

Xét yêu cầu của việc sắp xếp lại tổ chức sản xuất — kinh doanh của ngành cơ khí;

Xét đề nghị của Bộ trưởng Bộ Công nghiệp nặng.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. — Thành lập Tổng Công ty máy và thiết bị công nghiệp trên cơ sở các đơn vị sản xuất — kinh doanh, dịch vụ, nghiên cứu và đào tạo về lĩnh vực chế tạo máy và thiết bị công nghiệp hiện do Bộ Công nghiệp nặng quản lý và các đơn vị thuộc ngành do Bộ khác chuyển sang.

Tổng Công ty chế tạo máy và thiết bị công nghiệp là tổ chức sản xuất — kinh doanh, có tư cách pháp nhân, hạch toán kinh tế, được sử dụng con dấu riêng, được mở tài khoản tại Ngân hàng (kể cả Ngân hàng ngoại thương).

Trụ sở của Tổng Công ty đóng tại thành phố Hà Nội và có chi nhánh tại thành phố Hồ Chí Minh.

Điều 2. — Tổng Công ty chế tạo máy và thiết bị công nghiệp được tổ chức và hoạt động theo quy chế của Liên hiệp sản xuất kinh doanh, quy định ở Điều lệ Liên hiệp xí nghiệp quốc doanh (ban hành kèm theo nghị định số 27-HĐBT ngày 22-3-1989 của Hội đồng Bộ trưởng).

Các đơn vị thuộc Tổng Công ty chế tạo máy và thiết bị công nghiệp là những đơn vị sản xuất kinh doanh, có tư cách pháp nhân, hạch toán kinh tế, được sử dụng con dấu riêng, được mở tài khoản tại Ngân hàng, hoạt động theo Điều lệ xí nghiệp công nghiệp quốc doanh (ban hành kèm theo Nghị định số 50-HĐBT ngày 22-3-1988 của Hội đồng Bộ trưởng).

Điều 3. — Tổng Công ty có trách nhiệm sản xuất — kinh doanh dịch vụ và xuất nhập khẩu trực tiếp các loại máy, thiết bị công nghiệp lẻ, thiết bị toàn bộ, các loại phụ tùng sửa chữa, thay thế, các loại công cụ, dụng cụ cho các ngành.

Quyền hạn và nhiệm vụ cụ thể và quy chế hoạt động của Tổng Công ty và của các đơn vị thành viên trong Tổng Công ty được quy định trong điều lệ tổ chức và hoạt động của Tổng Công ty do Bộ trưởng Bộ công nghiệp nặng ban hành.

Điều 4. — Tổng Công ty chế tạo máy và thiết bị công nghiệp chịu sự quản lý Nhà nước trực tiếp của Bộ Công nghiệp nặng, đồng thời chịu sự quản lý Nhà nước của các Bộ, Ủy ban Nhà nước khác về các vấn đề có liên quan theo quy định của Pháp luật hiện hành.